

DECLARATION by APPLICANT: नामक द्वारा कीजिए यह:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्राप्ति करता हूं कि इस अकड़े में लिखे गए सभी विवरण ऐसे बनाए गए हैं कि वे कोई विवरण एवं कानून अनुसार उपयोग करने वाले जाते हैं तो मैंने यहाँ परिवर्तन की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो बनाए गए "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता", मेरी जो जी है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के लिए किया जाएगा, जो इस प्राप्ति में आया गया है।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि विवरण सहायता हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस यहि का अधिकार या सकल विवरण कीमती अब छोटानियोंका भीय कम्पनी से नहीं लिया है और वही भवित्व में रही।

AGREEMENT by APPLICANT: (नामक द्वारा करना)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/pul-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति का अनुसार इसका बाहरी व्यापारी की पुष्टि करता हूं कि "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" और उसके नामियों * को अधिकृत बनाता हूं कि यह नाम, नामियों और जो विवरण इस प्राप्ति में दीया गया है, उसे "कोलेक्शन" एवं नाम, नामियों, दाता, बाबूनामा द्वारा उद्देश्य से जुड़ी विवरियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी जगह उपलब्ध नहीं बनाया जाना चाहिए। इस प्राप्ति का विवरण में दूसरे व्यापारी की जगह नहीं बनाया जाना चाहिए।
- 2) मैं (प्राप्तकर्ता) इस बात से बहाया हूं कि यह नाम, नामियों और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से दीया गया है नुचूँ बना; सहायता का बाबूनामा नहीं बनता। इस समय में "कोलेक्शन" एवं उसके नामियों का विवरण अधिक और बाबूनामी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के नामकरण का अंगूठे का निशान

AGREEMENT by HOSPITAL: (इसका द्वारा करना)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अधिकृत, इसका बाहरी व्यापारी की पुष्टि का विवरण सहायता हेतु विवरियों को जाती है, जिसे हम (इसका बाहरी व्यापार करते हैं) निम्न प्राप्ति में दीया गया है।

- 1) यह कि न तो बहुमान और न ही अधिक विवरण सहायता किसी गैर सहायता संस्थान या विवरण अन्य संस्थान में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" से विवरियों/विवरणों का उपयोग के समय में "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" द्वारा प्रदान होता है। यह "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" द्वारा सहायता विवरण अधिकृत/बाबूनामा हेतु प्रदान नहीं किया जाता है तो उपलब्ध किसी अन्य और सहायता संस्थान या किसी अन्य समाजसेवा संस्थान से सहायता लेने का अधिकार नहीं रखता है। इस पुष्टि में सम्पूर्ण बाबूनामा हेतु किसी गैर सहायता संस्थान या किसी अन्य समाजसेवा संस्थान से जीवी लेना चाहता है।
- 2) "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" ने तो गई सहायता को बाबूनामा द्वारा दी गई सहायता का विवरण दीकृत की है। गैरी जो हास्पिटल द्वारा दी गई सहायता या विवरण दीकृत की है वह इसी द्वारा दी गई सहायता का विवरण है और "कोलेक्शन प्राप्ति-दाता" द्वारा किसी प्रकार का कोई रखाव नहीं है। इसीलिये हास्पिटल में गैरी के इकाइयां सुधार और उन्हें जाने की जारी विस्तृती होने पर हास्पिटल की होगी और "कोलेक्शन" को कोई भूमिका या विवरणों द्वारा दी गई सहायता में जीवी होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:

स्वीकृति के लिए संमति

Mr. Lakshmi Pathi N

Manager Outreach

Institute for Diabetes & Eye Care

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory)

(A Unit of Dr. B. R. Ambedkar Eye Hospital & Research Centre)

16/M, Thirumalai, On behalf of Hospital

लग्न व पर हास्पिटल अधिकृत अधिकारी

लग्न व पर हास्पिटल अधिकृत अधिकारी

अनुमति उपलब्ध है।

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

SIGNATURE of TRUSTEE 1

नामी हस्पिटल 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्पिटल 2